

• Informazioni sulla sicurezza	112
• Tabella dei guasti	116
• Benvenuto	117
• Presentazione del prodotto	118
• Installazione	123
• Istruzioni per l'uso	129
• Manutenzione ordinaria	132
• Descrizione della protezione ambientale	137
• Parametri di base	138
• Risoluzione dei problemi	139
• FAQ	141
• Dichiarazione di conformità UE	142
• Informazioni RAEE	146
• Informazioni sulla garanzia	147

Informazioni sulla sicurezza

Limitazioni

- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per la pulizia di pavimenti interni, non utilizzare all'esterno (ad esempio, una terrazza aperta), su superfici diverse dal pavimento (ad esempio, un divano) oppure in ambienti commerciali e industriali.
- Non utilizzare il prodotto su superfici elevate prive di barriere quali, ad esempio, il pavimento di un soppalco, una terrazza aperta o su dei mobili.
- Non utilizzare il prodotto quando la temperatura ambiente è superiore a 40 °C (104 °F) o inferiore a 4 °C (39 °F), oppure se sul pavimento sono presenti sostanze liquide o appiccicose.
- Prima di usare il prodotto, sollevare tutti i fili da terra o spostarli di lato onde evitare che vengano trascinati dall'aspirapolvere.
- Per evitare che il prodotto si blocchi e prevenire danni a oggetti di valore, rimuovere dal pavimento quelli leggeri (come le buste di plastica) e fragili (come i vasi) prima di avviare la pulizia.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non interferiscano con il prodotto.
- L'uso di questo prodotto non è destinato a persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite istruzioni di supervisione in merito all'uso del prodotto stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza (CB).

Informazioni sulla sicurezza

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni in merito all'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione (UE).
- Tenere gli strumenti di pulizia della spazzola principale fuori dalla portata dei bambini.
- Non posizionare alcun oggetto (inclusi bambini e animali domestici) sul prodotto, indipendentemente dal fatto che sia in funzione o meno.
- Tenere capelli, indumenti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontani da aperture e parti mobili.
- Non utilizzare il prodotto su oggetti che bruciano (come mozziconi di sigarette).
- Non utilizzare il prodotto su tappeti a pelo lungo (l'efficacia del prodotto risulta ridotta anche su tappeti di colore scuro).
- Non utilizzare il prodotto per pulire oggetti duri o appuntiti (come rifiuti decorativi, vetro e chiodi).
- Non trasportare il prodotto usando il tappo dello scanner laser, il coperchio dell'unità principale o il paraurti.

Informazioni sulla sicurezza

- Il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa elettrica prima di eseguire la pulizia o la manutenzione del prodotto.
- Non usare panni umidi o liquidi per pulire il prodotto.
- Non utilizzare il modulo di lavaggio su tappeti.
- Utilizzare il prodotto secondo il manuale. Qualsiasi perdita o danno causato da un uso improprio sarà responsabilità dell'utente.
- Questo prodotto contiene batterie sostituibili esclusivamente da personale esperto.

Batteria e ricarica

AVVERTIMENTO

- Non caricare batterie non ricaricabili.
- Al fine di ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione rimovibile roborock CDZ11RR o CDZ12RR fornita con questo prodotto.
- Non smontare, riparare o modificare la batteria o la base di ricarica.
- Tenere la base di ricarica lontana da fonti di calore (come bocchette di aria calda).
- Non rimuovere né pulire i poli del caricabatterie con un panno umido o con le mani bagnate.
- La batteria deve essere rimossa prima di poter procedere con lo smaltimento del prodotto.
- Il prodotto deve essere scollegato dalla rete elettrica quando si rimuove la batteria.

Informazioni sulla sicurezza

- Smaltire la batteria in sicurezza. Non smaltire le batterie dismesse. Consegnarle presso un ente di riciclaggio rifiuti autorizzato.
- In caso di danni al cavo di alimentazione, interrompere immediatamente l'utilizzo. Il cavo deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente di assistenza o da personale qualificato per non incorrere in situazioni di pericolo.
- Assicurarsi che il prodotto sia spento prima della spedizione. Si consiglia di utilizzare l'imballo originale.
- Se si intende lasciare il prodotto inutilizzato per un lungo periodo di tempo, eseguire una ricarica completa e spegnerlo prima di riporlo in un luogo fresco e asciutto. Caricarlo almeno ogni tre mesi per evitare che la batteria si scarichi completamente.
- Per garantire il rispetto dei requisiti di esposizione alle frequenze radio, occorre mantenere una distanza di almeno 20 cm tra il dispositivo e le persone durante l'utilizzo.
- Per assicurare la conformità, si consiglia di non utilizzare il dispositivo a una distanza inferiore a quella raccomandata. L'antenna adoperata per questo trasmettitore non deve essere posizionata in prossimità di altre antenne o trasmettitori.

Tabella dei guasti

Tabella dei guasti

Articolo	Guasto
Unità principale	Le funzioni non funzionano.
	Non si accende.
	Problema con spazzola principale, spazzola laterale, ventola o ruota principale.
Base di ricarica	L'unità principale non si carica.
Cavo di alimentazione	La base di ricarica non ha alimentazione.

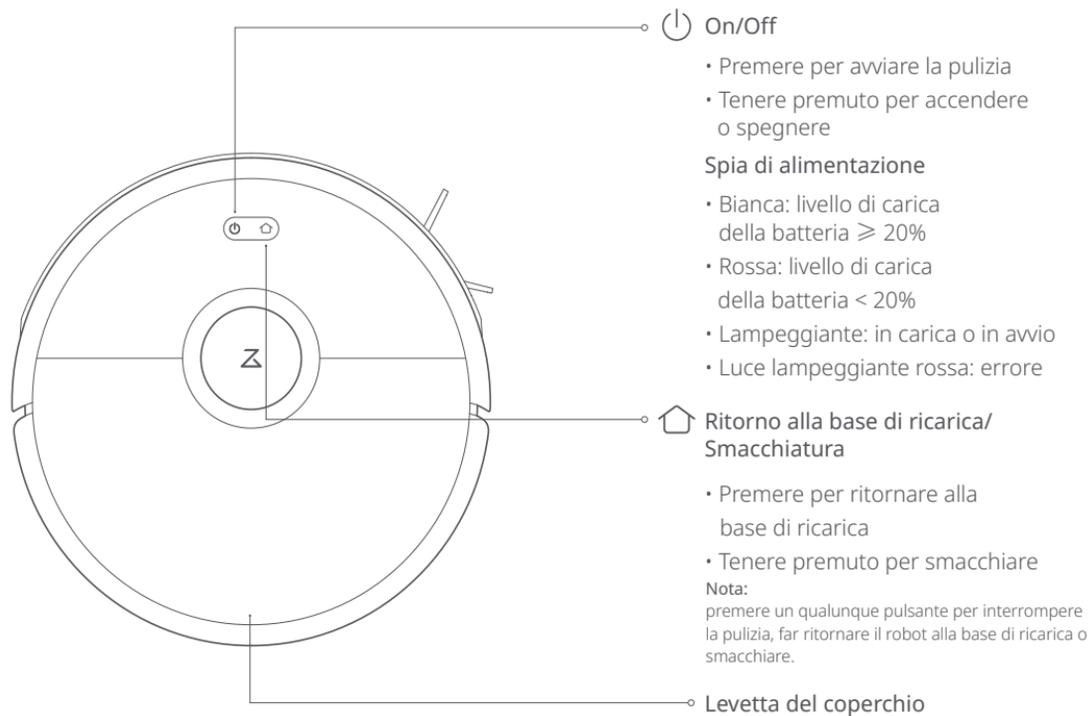
Benvenuto

Grazie per aver scelto il robot aspirapolvere Roborock.

Regalati ogni giorno pavimenti puliti e appena lavati grazie a S5 Max. Progettato per un perfetto lavaggio automatizzato, è dotato di una vaschetta dell'acqua di grandi dimensioni, di un controllo dell'acqua accurato, di zone con divieto di lavaggio virtuali e altro ancora. Insieme alla mappatura laser precisa, al movimento avanzato e a un'aspirazione potente, rende più facile che mai avere pavimenti pulitissimi a casa. Tutto quello che devi fare consiste nell'impostarlo e continuare a dedicarti ai tuoi hobby. Roborock si impegna a mettere al tuo servizio le tecnologie avanzate, in modo che tu possa sprecare meno tempo per le faccende domestiche e dedicandoti più spesso alle attività che prediligi.

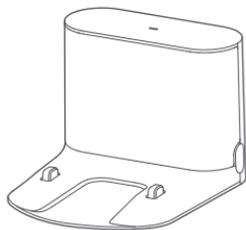
Presentazione del prodotto

Robot

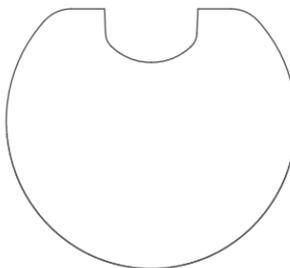


Presentazione del prodotto

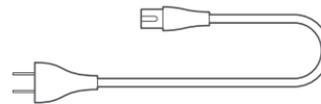
Elenco delle componenti



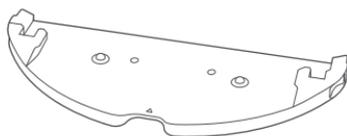
Base di ricarica



Tappetino antiumidità



Cavo di alimentazione



Montaggio del panno per la pulizia

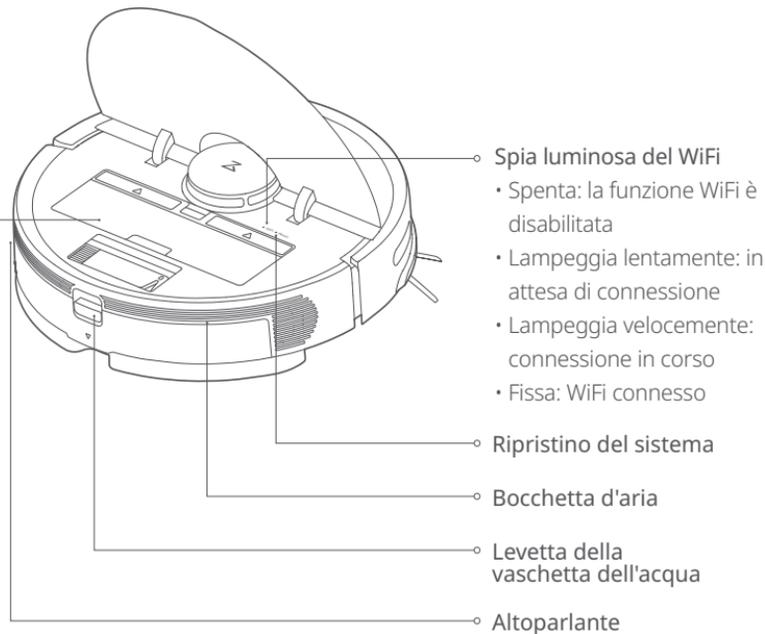
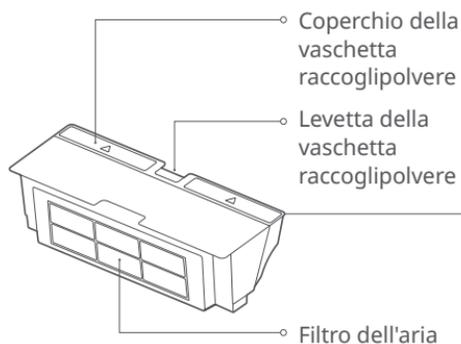


Panno per la pulizia

Presentazione del prodotto

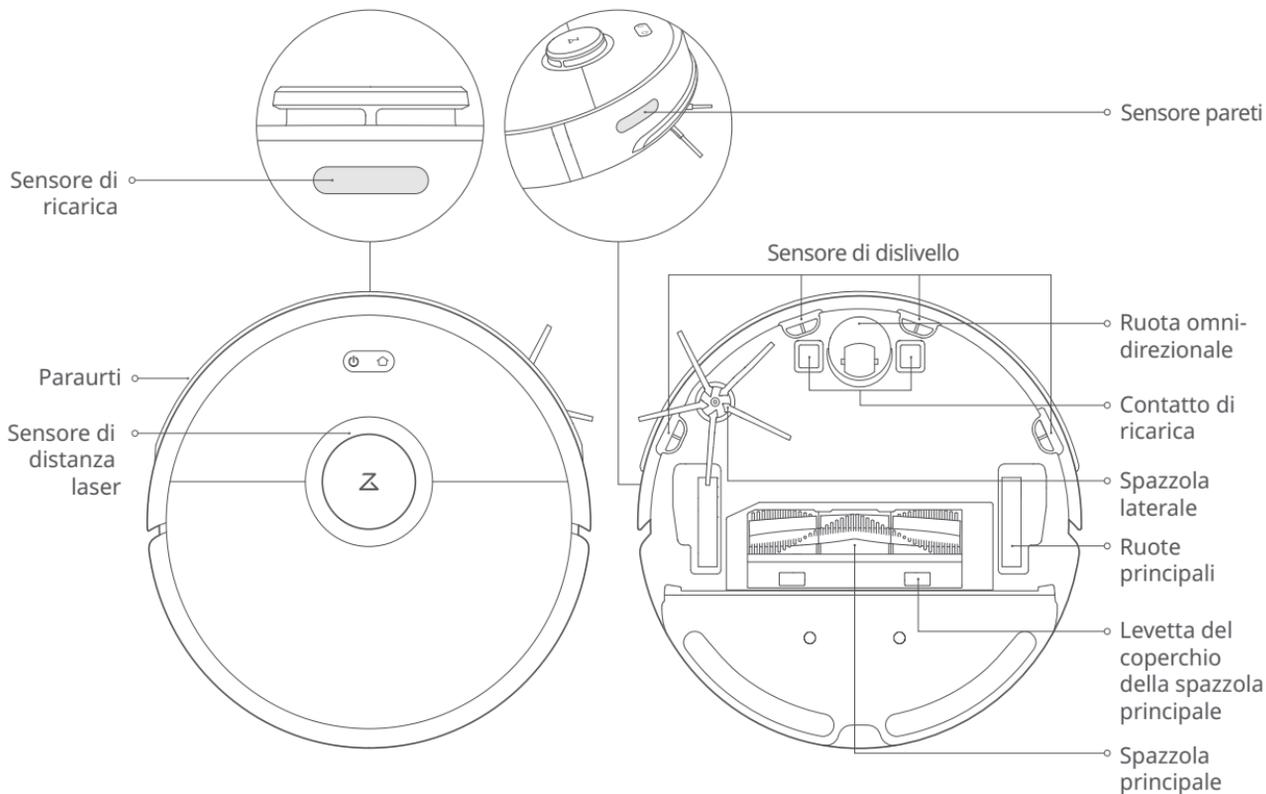
Vaschetta raccogliipolvere

Robot



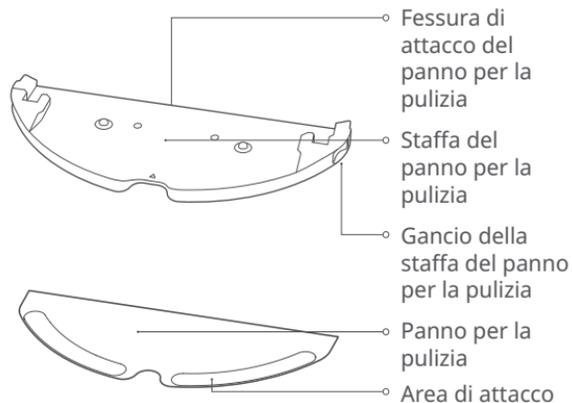
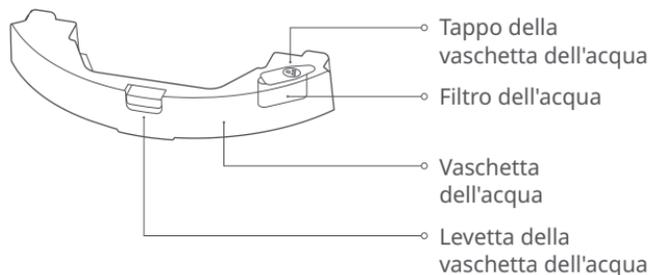
Presentazione del prodotto

Dispositivo e sensori

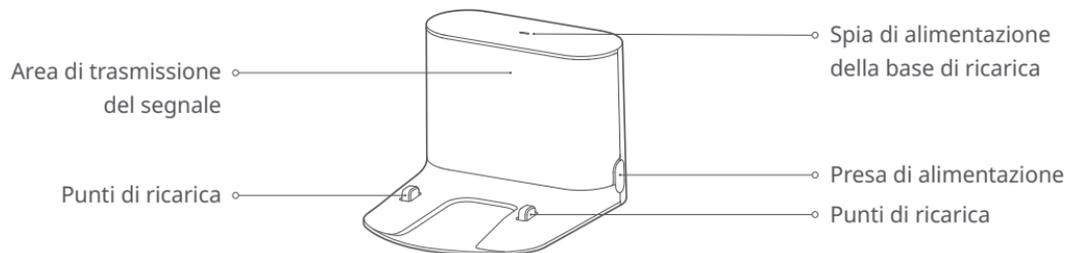


Presentazione del prodotto

Modulo per il lavaggio con acqua



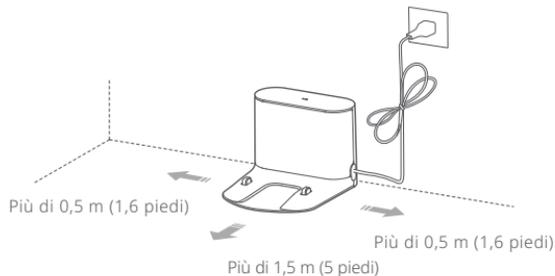
Base di ricarica



Installazione

Utilizzo del robot

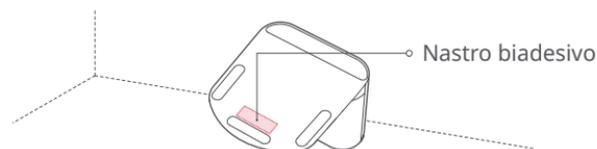
1. Posizionare la base di ricarica contro una parete su una superficie piana e collegarlo alla rete elettrica.



Nota:

- Lasciare più di 0,5 m (1,6 piedi) lateralmente e più di 1,5 m (5 piedi) anteriormente rispetto alla base di ricarica.
- Il cavo di alimentazione potrebbe essere trascinato dal dispositivo se è perpendicolare al pavimento, causando la disconnessione dalla base di ricarica.
- L'indicatore della base di ricarica è acceso quando la base di ricarica è carica, mentre è spento quando il robot è in carica.

2. Fissaggio della base di ricarica con del nastro adesivo
Pulire il pavimento dell'area in cui verrà posizionata la base di ricarica con un panno asciutto, quindi far aderire sul pavimento il nastro biadesivo incluso. Posizionare la base sul nastro biadesivo per fissarla in posizione.



Nota:

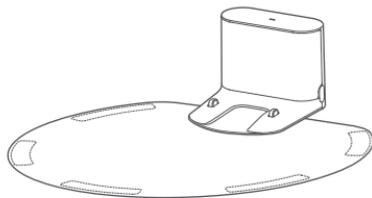
- È opzionale l'uso del nastro biadesivo per il fissaggio della base di ricarica.
- Se necessario, rimuovere lentamente il nastro biadesivo per ridurre la presenza dei residui di colla.

Installazione

Utilizzo del robot

3. Fissare il tappetino anti-umidità.

Dopo aver fissato il dock di ricarica, pulire l'area in cui il tappetino anti-umidità verrà posizionato con un panno asciutto, come mostrato. Attaccare prima il nastro biadesivo sul tappetino anti-umidità, quindi collocarlo in posizione sul pavimento.



Nota:
collocare sempre il tappetino anti-umidità su un pavimento in legno.

4. Accendere e ricaricare.

Tenere premuto il pulsante  per accendere il robot. Non appena la spia di alimentazione si accende, posizionare il robot sulla base per ricaricarlo. Il robot utilizza una batteria ricaricabile agli ioni di litio ad alte prestazioni. Tenere sempre carico il robot affinché la batteria mantenga prestazioni ottimali.



Nota:
il robot non si accenderà se la batteria è scarica. Posizionare il robot direttamente sulla base per avviare la ricarica.

Installazione

Connettersi all'app

5. Connettersi all'app (scelta consigliata).

① Scaricare l'app Roborock o l'app Xiaomi Home

a. Cercare "Roborock" nell'App Store o in Google Play, oppure scansionare il codice QR in basso per eseguire il download e l'installazione dell'app.



b. Cercare "Xiaomi home" nell'App Store o in Google Play, oppure scansionare il codice QR in basso per eseguire il download e l'installazione dell'app.



② Reimpostare la rete WiFi

a. Aprire il coperchio superiore del robot e individuare la spia luminosa del WiFi.

b. Tenere premuti i pulsanti  e  fino a quando non viene riprodotto l'avviso vocale "Reimposta WiFi". Quando la spia luminosa del WiFi lampeggia lentamente, il robot è entrato in modalità di configurazione della rete.

Nota:

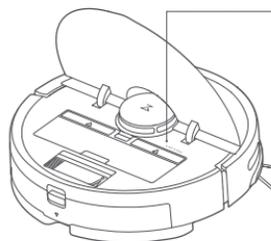
qualora non si riesca a connettere il telefono al robot, reimpostare il WiFi e aggiungere il robot come nuovo dispositivo.

③ Aggiungere il dispositivo

Aprire l'app e fare clic su "+" nell'angolo in alto a destra, quindi seguire le istruzioni visualizzate nell'app. Una volta aggiunto, il robot comparirà in un elenco nella pagina iniziale.

Nota:

- Per via dei continui sviluppi apportati all'app, il processo effettivo potrebbe risultare leggermente differente rispetto alla precedente descrizione. Seguire sempre le istruzioni visualizzate nell'app.
- È supportato solo il WiFi a 2,4 GHz.



Spia luminosa del WiFi

- Spenta: la funzione WiFi è disabilitata
- Lampeggia lentamente: in attesa di connessione
- Lampeggia velocemente: connessione in corso
- Fissa: WiFi connesso

Installazione

Utilizzo del robot

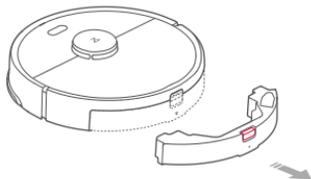
6. Lavaggio

Nota:

si raccomanda di far passare l'aspirapolvere su tutti i pavimenti almeno tre volte prima di iniziare la prima sessione di lavaggio per ridurre l'accumulo eccessivo di sporco sul panno per la pulizia.

① Rimuovere la vaschetta dell'acqua.

Premere sulla levetta della vaschetta dell'acqua e far scorrere indietro la vaschetta per rimuoverla.



② Riempire la vaschetta dell'acqua.

Aprire la vaschetta dell'acqua, riempirla con acqua e richiuderla saldamente.

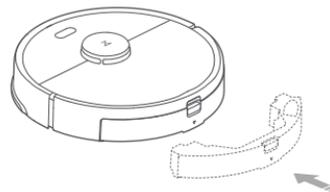


Nota:

- Per impedire la corrosione o i danni, non utilizzare liquidi detergenti o disinfettanti nella vaschetta dell'acqua.
- Non utilizzare acqua calda, che potrebbe determinare la deformazione della vaschetta.

③ Installare la vaschetta dell'acqua.

Far scorrere la vaschetta dell'acqua nel robot fino a quando non si sente che si blocca con un clic.



④ Installare il panno per la pulizia.

Se si procede immediatamente con la sessione di lavaggio, inumidire il panno per la pulizia e strizzarlo bene, quindi attaccarlo alla staffa del panno per la pulizia.



Nota:

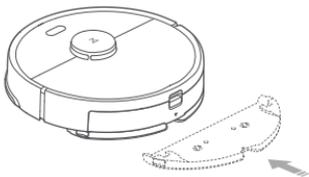
utilizzare un nastro barriera o zone con divieto di lavaggio distinte per impedire il lavaggio dei pavimenti in moquette.

Installazione

Utilizzo del robot

5. Attaccare la staffa del panno per la pulizia.

Far scorrere la staffa del panno per la pulizia al di sotto della vaschetta dell'acqua seguendo i contrassegni di allineamento, fino a quando non si sente un clic.



Nota:

si raccomanda di pulire il panno per la pulizia dopo una sessione di lavaggio di 60 minuti per assicurare il flusso dell'acqua e la qualità della pulizia.

7. Regolazione del flusso dell'acqua

Utilizzare l'app del cellulare per regolare il flusso dell'acqua a seconda delle esigenze.

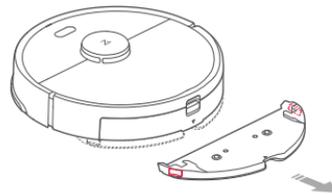


8. Avvio della sessione di pulizia

Quando la batteria è completamente carica, la spia di alimentazione rimarrà accesa. Premere il pulsante  oppure utilizzare l'app per avviare il ciclo di pulizia.

9. Rimozione della staffa del panno per la pulizia

Per rimuovere la staffa del panno per la pulizia, premere i due ganci verso l'interno e tirare indietro la staffa.

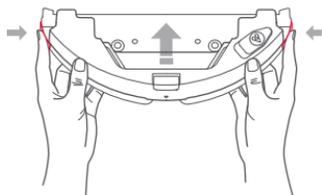


Nota:

- Quando il dock di ricarica è posizionato su un pavimento in legno, utilizzarlo sempre con il tappetino antiumidità per evitare danni dovuti all'umidità.
- Si consiglia di rimuovere e lavare la staffa del panno per la pulizia e di svuotare frequentemente la vaschetta dell'acqua per impedire la comparsa di cattivi odori o muffa.
- Rimuovere la staffa del panno per la pulizia, se non si sta lavando.

10. Separazione della vaschetta dell'acqua dalla staffa del panno per la pulizia

Come illustrato nella figura, premere i due ganci laterali verso l'interno e far scorrere indietro la staffa del panno per la pulizia per separarla dalla vaschetta dell'acqua.



Installazione

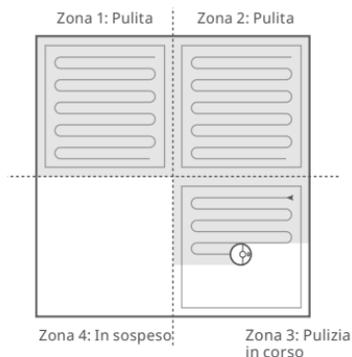
On/Off

Tenere premuto il pulsante  per accendere il robot. La spia di alimentazione si accenderà e il robot entrerà in modalità Standby. Quando il robot è in modalità di sospensione, tenere premuto il pulsante  per spegnerlo e terminare il ciclo di pulizia in corso.

Nota:
non è possibile spegnere il robot quando è in carica.

Avvio del ciclo di pulizia

Premere il pulsante  per avviare la sessione di pulizia. Una volta avviato, il robot pianificherà il percorso di pulizia in base alla scansione effettuata dell'area. Il robot effettua dapprima la pulizia lungo i bordi di una determinata area, successivamente si sposta seguendo un percorso di pulizia a Z così da coprire la superficie interna in modo efficiente e accurato.



Nota:

- Non è possibile avviare la pulizia se il livello di carica della batteria è troppo basso. Consentire al robot di effettuare una ricarica prima di avviare la pulizia.
- Ordinare i cavi presenti sul pavimento (compreso il cavo di alimentazione della base di ricarica) prima di avviare la pulizia onde evitare interruzioni di corrente e danni al robot o al dispositivo connesso.
- Per impostazione predefinita, un ciclo di pulizia completato in 10 minuti sarà ripetuto una seconda volta.
- Se la batteria si scarica prima del termine della pulizia, il robot continuerà a eseguire una carica di mantenimento prima di riprendere la pulizia dal punto in cui si è interrotta.

Pausa

Quando il robot sta eseguendo una pulizia, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa. Premere il pulsante  per continuare con la pulizia oppure il pulsante  per farlo tornare alla base di ricarica e interrompere il ciclo di pulizia.

Nota:

posizionando manualmente il robot sulla base di ricarica mentre è in pausa, la pulizia in corso sarà terminata.

Sospensione

Se il robot viene messo in pausa per più di 10 minuti, andrà in modalità di sospensione e la spia di alimentazione lampeggerà lentamente. Premere un qualsiasi pulsante per riattivarlo.

Nota:

- Il robot non andrà in modalità di sospensione quando si trova sulla base di ricarica.
- Il robot si spegnerà automaticamente se lasciato in modalità di sospensione per più di 12 ore.

Istruzioni per l'uso

Ricarica

Automatica: al termine della pulizia, il robot ritornerà automaticamente alla base per effettuare una ricarica.

Manuale: in modalità Pausa, premere il pulsante  per far tornare il robot alla base di ricarica.

La spia di alimentazione lampeggerà lentamente durante la ricarica.

Nota:

nel caso in cui il ciclo di pulizia sia stato avviato da un punto lontano dalla base di ricarica e il robot non riesca a farvi ritorno al termine della pulizia, il robot ritornerà al punto iniziale. Posizionare il robot direttamente sulla base per ricaricarlo.

Errore

Qualora si riscontrasse un errore nel corso della pulizia, la spia di alimentazione di colore rosso lampeggerà velocemente e sarà riprodotto un avviso vocale. Vedere "Risoluzione dei problemi" per le opzioni di risoluzione.

Nota:

- Il robot andrà automaticamente in modalità di sospensione se lasciato in uno stato di errore per più di 10 minuti.
- Se si posiziona il robot sulla base di ricarica mentre è in stato di errore, il ciclo di pulizia in corso si interromperà.

Ripristino del WiFi

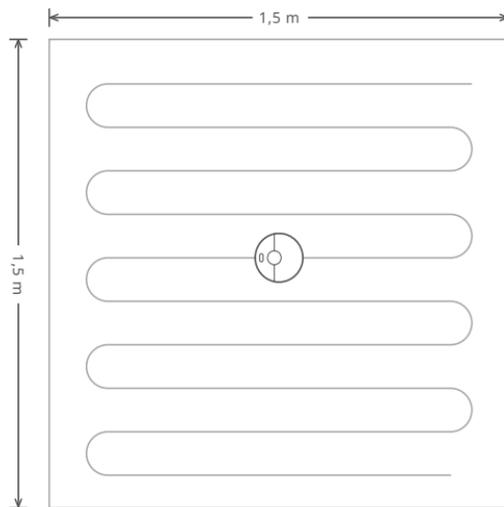
Nel caso in cui non si riesca a connettere il telefono al dispositivo a causa di una modifica nella configurazione del router, perché si è dimenticata la password o per altri motivi, sollevare il coperchio superiore per individuare la spia luminosa del WiFi tenendo premuti il pulsante Smacchiatura e il pulsante Ricarica fino quando non viene riprodotto l'avviso vocale "Reimposta WiFi". Quando la spia luminosa del WiFi lampeggia lentamente, la reimpostazione è stata completata.

Nota:

Se si tenta di eseguire la connessione del robot alla rete per più di un'ora, il WiFi sarà disabilitato. Reimpostare il WiFi prima di riprovare a eseguire la connessione.

Smacchiatura

In modalità Standby o Pausa, tenere premuto il pulsante  per avviare la funzione corrispondente. Questa modalità viene utilizzata per pulire un'area quadrata di 1,5 m x 1,5 m centrata sul robot. Al termine della pulizia, il robot ritornerà al centro dell'area.



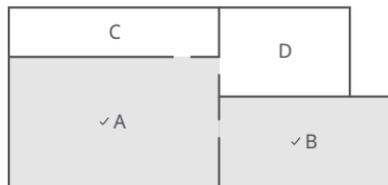
Nota:

il ciclo di smacchiatura in corso sarà annullato premendo un pulsante qualsiasi.

Istruzioni per l'uso

Pulizia stanze selettiva

Selezionare stanze specifiche per la pulizia nell'app. In questa modalità, il robot pulirà solo le stanze selezionate.



Nota:

- È necessario creare una mappa completa e attivare la modalità Salvataggio mappa prima di poter utilizzare questa funzione.
- Dopo l'avvio della pulizia, il robot può superare le aree definite. Assicurarsi che non siano presenti ostacoli che impediscono l'accesso del robot alle stanze di destinazione.

Pulizia programmata

Usare l'app per impostare gli orari di avvio e il livello di aspirazione per le pulizie programmate. Il robot tornerà alla base di ricarica al termine di ciascuna pulizia.

Pulizia a zone

Usare l'app per tracciare una zona specifica da far pulire al robot.

Nota: durante la pulizia della zona designata, il robot potrebbe spostarsi fuori dai bordi della suddetta zona. Assicurarsi che non vi siano cavi, né ostacoli vicini alla zona da pulire.

Contrassegna e via!

Usare l'app per impostare una destinazione da raggiungere per il robot.

Modalità di pulizia

Usare l'app per scegliere una modalità tra Silenziosa, Bilanciata, Forte o MAX. La modalità Bilanciata è quella predefinita.

Modalità Non disturbare (DND)

In modalità DND, non saranno avviati cicli di pulizia, né saranno riprodotti avvisi vocali e la spia di alimentazione si affievolirà. Per impostazione predefinita, la modalità DND è impostata dalle ore 22:00 alle ore 08:00 e può essere disabilitata o modificata nell'app.

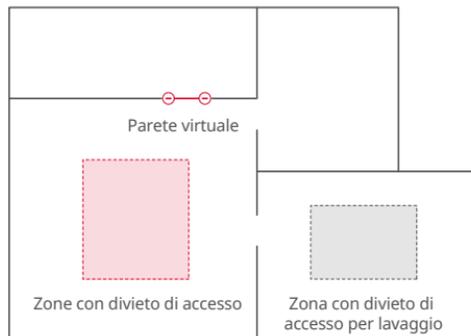
Istruzioni per l'uso

Zone con divieto di accesso

L'app può essere utilizzata per tracciare zone con divieto di accesso e pareti virtuali, oltre a zone con divieto di lavaggio e pareti virtuali che non consentano al robot di accedere a determinate aree definite dall'utente. Le zone con divieto di lavaggio e le pareti virtuali sono attivate solo quando viene installata la staffa del panno per la pulizia.

Nota:

- La modalità "Salvataggio mappa" deve essere attivata nell'app per poter utilizzare le zone con divieto di accesso virtuali.
- Le zone con divieto di accesso e le pareti virtuali devono essere utilizzate al solo scopo di personalizzare l'area da pulire. Non devono essere utilizzate per isolare eventuali pericoli.
- Uno spostamento manuale del robot o una modifica sostanziale agli ambienti domestici possono comportare la perdita delle zone con divieto di accesso e delle pareti virtuali.



Altre funzioni app

Aggiornamenti mappa in tempo reale	Impulso tappeto	Posizione del robot
Cambia la modalità di pulizia	Programmazione di sostituzione delle componenti	Modalità Non disturbare (DND)
Visualizza cronologia dei cicli di pulizia	Comando a distanza	Aggiornamento del firmware
Cambia la voce robot	Visualizza stato del robot	

Nota:

Le funzioni e i dettagli dell'app possono variare leggermente per via dei continui sviluppi e aggiornamenti apportati all'app.

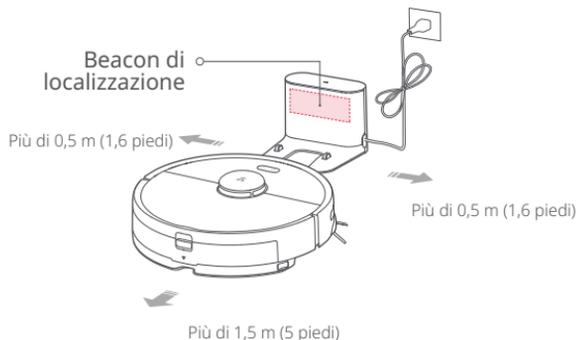
Riempimento della vaschetta dell'acqua o pulitura del panno per la pulizia durante un ciclo

Per riempire la vaschetta dell'acqua o pulire il panno per la pulizia durante una sessione di pulizia, interrompere la pulizia premendo qualsiasi pulsante e rimuovere il modulo di lavaggio. Riempire la vaschetta dell'acqua e/o pulire il panno per la pulizia a seconda delle esigenze. Reinstallare il modulo di lavaggio e premere il pulsante (Alimentazione) per continuare con la pulizia.

Istruzioni per l'uso

Base di ricarica

La base di ricarica deve essere collegata alla presa di corrente e posizionata contro una parete su un pavimento piano, lasciando più di 0,5 m (1,6 piedi) lateralmente e più di 1,5 m (5 piedi) anteriormente. Per un'esperienza ottimale, quando si utilizza l'app, collocare la base di ricarica in un'area con una buona copertura WiFi.



Nota:

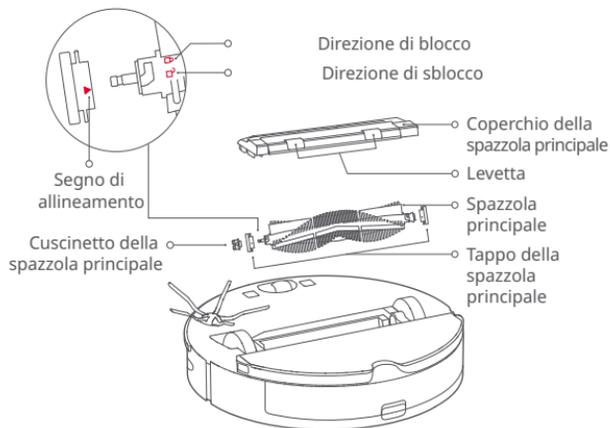
non esporre la base di ricarica alla luce diretta del sole e non bloccare il beacon di localizzazione; in caso contrario, il robot potrebbe non essere in grado di ritornare alla base di ricarica.

Manutenzione ordinaria

Spazzola principale

* Pulire settimanalmente

1. Capovolgere il robot, quindi sganciare e rimuovere il coperchio della spazzola principale.
2. Estrarre la spazzola principale, quindi rimuovere e pulire i cuscinetti.
3. Rimuovere il tappo della spazzola principale ruotando nella direzione di sblocco.
4. Con lo strumento di pulizia della spazzola principale in dotazione, rimuovere i capelli impigliati.
5. Reinstallare il tappo e i cuscinetti seguendo la direzione di blocco.
6. Reinserire la spazzola principale e riposizionare il coperchio.



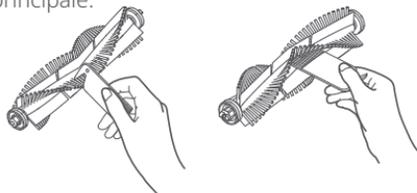
Nota:

si raccomanda di sostituire la spazzola principale ogni 6-12 mesi.

Manutenzione ordinaria

Utilizzo dello strumento di pulizia della spazzola principale

Utilizzare lo strumento di pulizia fornito della spazzola principale per rimuovere eventuali capelli impigliati nella spazzola principale.



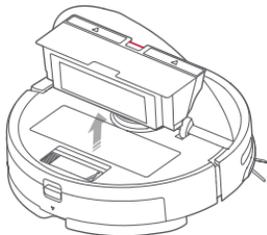
Note:

se è presente una considerevole quantità di capelli o se i capelli sono strettamente aggrovigliati, rimuoverli attentamente per evitare danni alla spazzola principale.

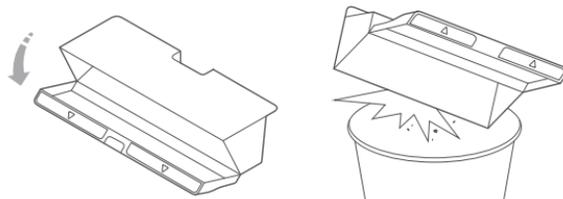
Dustbin and filter

* Si consiglia una pulizia settimanale

1. Aprire il coperchio superiore del robot, premere la levetta della vaschetta raccogliipolvere e rimuovere la vaschetta.



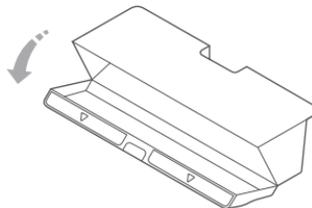
2. Aprire il coperchio della vaschetta raccogliipolvere come indicato dalla freccia e svuotarne il contenuto.



Pulizia del filtro lavabile

* Pulire ogni due settimane

1. Aprire il coperchio della vaschetta raccogliipolvere come indicato dalla freccia e svuotarne il contenuto.

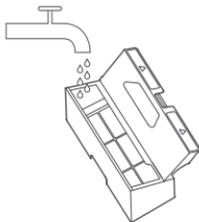


Manutenzione ordinaria

Pulizia del filtro lavabile

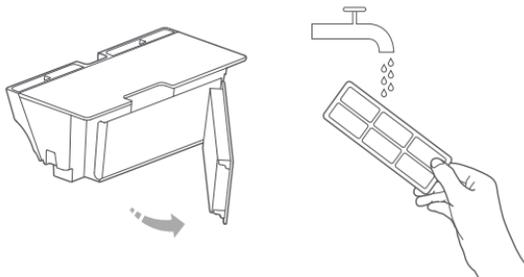
* Pulire ogni due settimane

2. Riempire la vaschetta raccogli-polvere con dell'acqua pulita e richiudere il coperchio. Scuotere delicatamente la vaschetta raccogli-polvere e rimuovere l'acqua sporca.



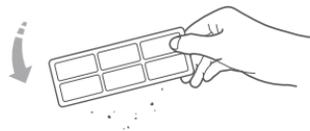
Nota:
utilizzare solo dell'acqua pulita senza aggiungere detergenti liquidi.

3. Rimuovere il filtro e pulirlo con acqua.



Nota:
non toccare la superficie del filtro con le mani, né con spazzole o oggetti taglienti onde evitare di danneggiare il filtro.

4. Risciacquare ripetutamente e picchiettare il telaio del filtro per rimuovere quanto più sporco possibile.



5. Lasciar asciugare il filtro prima di reinstallarlo.

Nota:
attendere che il filtro sia completamente asciutto prima dell'uso. Si raccomanda di lasciarlo asciugare per 24 ore.

Batteria

Il robot è dotato di un gruppo batterie ricaricabile agli ioni di litio ad alte prestazioni. Tenere carico il robot per prestazioni della batteria sempre ottimali.

Nota:
se il robot viene lasciato inutilizzato per un periodo di tempo prolungato, spegnerlo prima di riporlo via e caricarlo almeno una volta ogni tre mesi onde evitare che si rovini a causa dello scaricamento eccessivo.

Base di ricarica

* Si consiglia una pulizia settimanale

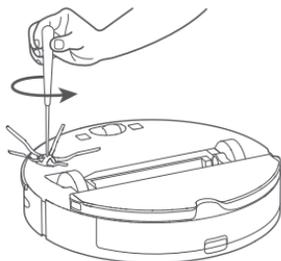
Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire i contatti di ricarica situati sulla base di ricarica.

Manutenzione ordinaria

Spazzola laterale

* Si consiglia una pulizia settimanale

1. Capovolgere il robot e rimuovere la vite di fissaggio sulla spazzola laterale.
2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale.
3. Reinstallare la spazzola laterale e serrare la vite.



Nota:

si raccomanda di sostituire la spazzola laterale ogni 3-6 mesi.

Vaschetta dell'acqua

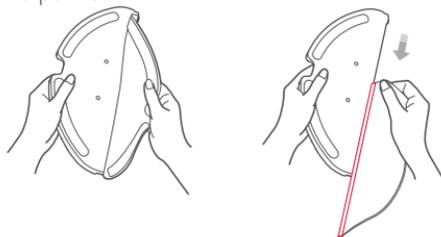
* Si consiglia una pulizia

1. Aprire la vaschetta dell'acqua
2. Riempire il filtro con dell'acqua
3. Scuoterlo e rimuovere l'acqua

Panno per la pulizia

* Si consiglia una pulizia frequente

1. Rimuovere il panno per la pulizia dalla staffa del panno per la pulizia.



2. Pulire il panno per la pulizia e farlo asciugare.

Nota:

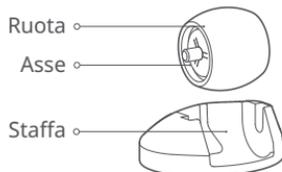
- Se il panno per la pulizia diventa eccessivamente sporco, la qualità della pulizia potrebbe non essere soddisfacente. Si consiglia di pulirlo prima dell'uso.
- Si raccomanda di sostituire il panno per la pulizia ogni 3-6 mesi per mantenere una qualità di pulizia ottimale.

Manutenzione ordinaria

Ruota omnidirezionale

* Si consiglia una pulizia settimanale

1. Capovolgere il robot.
2. Utilizzare un piccolo cacciavite per separare l'asse e la gomma.
3. Risciacquare l'asse e la gomma con acqua per rimuovere eventuali capelli e sporco.
4. Lasciar asciugare e rimontare la ruota, quindi premerla nuovamente in posizione.



Nota:

la staffa della ruota omnidirezionale non può essere rimossa.

Ripristino del sistema

Se il robot non risponde alla pressione dei pulsanti o non si riesce a spegnere, premere il pulsante Ripristina. A questo punto, il robot si riavvierà.

Nota:

dopo aver eseguito il ripristino del sistema, i programmi di pulizia, il WiFi e altre impostazioni saranno ripristinate alle impostazioni di fabbrica.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

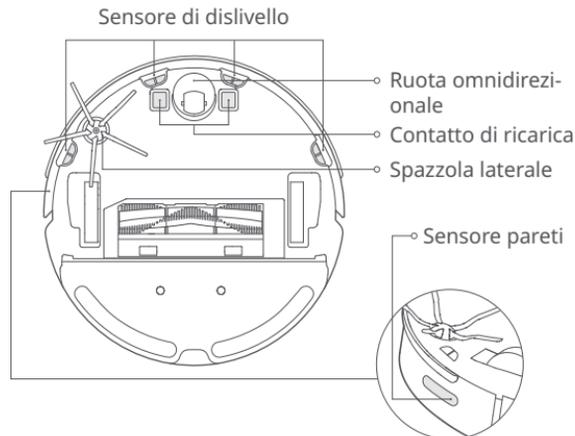
Se il robot non funziona dopo aver ripristinato il sistema, accenderlo e premere il pulsante Ripristina. Successivamente, tenere premuto il pulsante Ripristina fino a quando non viene riprodotto l'avviso vocale "Avvia versione iniziale di ripristino". A questo punto, il robot sarà ripristinato alle impostazioni di fabbrica.

Sensori del dispositivo

* Pulizia settimanale raccomandata

Usare un panno morbido e asciutto per spolverare e pulire tutti i sensori, inclusi i seguenti:

1. Quattro sensori di dislivello alla base del robot.
2. Il sensore pareti sul lato destro del robot.
3. Il contatto di ricarica alla base del robot.



Aggiornamento del firmware

Aggiornare il robot utilizzando l'app. Posizionare il robot sulla base di ricarica e assicurarsi che il livello della batteria sia superiore al 20% prima di eseguire l'aggiornamento. La spia di alimentazione di colore bianco lampeggerà velocemente durante l'aggiornamento del firmware.

Descrizione della protezione ambientale

Rimozione della batteria

* Le seguenti informazioni si applicano solo allo smaltimento del robot e non devono essere seguite per le operazioni quotidiane

Le sostanze chimiche contenute all'interno della batteria agli ioni di litio integrata in questo prodotto possono provocare inquinamento ambientale. Rimuovere la batteria prima di smaltire questo prodotto e consegnarlo a un impianto di riciclaggio professionale delle batterie per lo smaltimento centralizzato.

1. Far funzionare il robot fino a quando la batteria è scarica e non è in grado di pulire, assicurandosi che non si colleghi alla base di ricarica.
2. Spegnerne il robot.
3. Svitare il coperchio della batteria.
4. Rimuovere il coperchio della batteria.
5. Premere il gancio per estrarre il connettore della batteria e rimuovere la batteria.

Nota:

- Prima di rimuovere la batteria, accertarsi che sia completamente scarica. Non tentare di rimuovere la batteria quando il robot è collegato alla base di ricarica.
- Rimuovere l'intero gruppo batterie. Evitare di danneggiare l'alloggiamento del gruppo batterie per non provocare cortocircuiti o fuoriuscite di sostanze pericolose.
- In caso di contatto accidentale con il fluido della batteria, risciacquare accuratamente con acqua la parte interessata e rivolgersi immediatamente a un medico.

Parametri di base

Robot

Nome	Parametri
Model	roborock S5 Max
Dimensioni	353×350×96,5 mm
Batteria	Batteria al litio da 14,4 V/5.200 mAh
Peso	3,5 kg ca.
Connessione senza fili	WiFi Smart Connect
Tensione nominale	14, 4 V CC
Potenza nominale	58 W

Nota:

il numero seriale è indicato su un adesivo apposto sulla parte inferiore del robot.

Specifiche WiFi

Servizio	Protocollo	Intervallo di frequenza	Potenza di uscita max.
WiFi	802.11b/g/n	2400-2483,5 MHz	≤ 20 dBm

Base di ricarica

Nome	Parametri
Model	CDZ11RR o CDZ12RR
Dimensioni	151×130×98 mm
Potenza nominale	28 W
Ingresso nominale	100-240 V CA
Uscita nominale	20 V CC 1,2 A
Frequenza nominale	50-60 Hz

Risoluzione dei problemi

Se si verifica un errore durante la pulizia, la spia di alimentazione di colore rosso lampeggerà velocemente e sarà riprodotto un avviso vocale. Fare riferimento alla tabella in basso per le opzioni di risoluzione.

Errore	Soluzione
Errore 1: ruotare la testina laser per verificare che ruoti correttamente.	L'unità LDS è inceppata. Rimuovere gli oggetti che potrebbero bloccarla, spostare il robot in un altro punto e riavviare.
Errore 2: pulire e picchiettare leggermente il paraurti.	Il paraurti è incastrato. Toccare ripetutamente il paraurti per staccare gli oggetti incastrati. Se non cade nulla, spostare il robot in un altro punto e riavviare.
Errore 3: spostare il robot in un altro punto e riavviare.	Una ruota è sospesa. Spostare il robot in un altro punto e riavviare.
Errore 4: spolverare i sensori di dislivello, allontanare il robot dai bordi sollevati e riavviare.	Il robot è sospeso. Spostarlo in un altro punto e riavviarlo. Se il problema persiste, pulire i sensori di dislivello. Questo errore potrebbe anche essere causato da un sensore di dislivello sporco. Tentare di pulire tutti i sensori.
Errore 5: rimuovere la spazzola principale e pulire la spazzola e il cuscinetto.	È possibile che la spazzola principale si sia aggrovigliata. Rimuoverla e pulirla.
Errore 6: rimuovere e pulire la spazzola laterale.	È possibile che la spazzola laterale si sia aggrovigliata. Rimuoverla e pulirla.
Errore 7: verificare che non vi sia nulla incastrato nelle ruote principali, quindi spostare il robot in un altro punto e riavviare.	È possibile che le ruote principali si siano inceppate. Rimuoverle e pulirle.
Errore 8: spostare eventuali ostacoli attorno al robot.	È possibile che il robot si sia incastrato. Rimuovere eventuali ostacoli attorno all'unità. may be stuck. Clear any obstacles around it.
Errore 9: installare la vaschetta raccogli-polvere e il filtro.	Reinstallare la vaschetta raccogli-polvere e il filtro, quindi verificare che siano posizionati correttamente. Se il problema persiste, provare a sostituire il filtro.
Errore 10: il filtro è bagnato o bloccato.	Il filtro non è completamente asciutto. Lasciar asciugare il filtro per almeno 24 ore. È possibile anche che il filtro debba essere pulito. Se il problema persiste, sostituire il filtro.

Risoluzione dei problemi

Se si verifica un errore durante la pulizia, la spia di alimentazione di colore rosso lampeggerà velocemente e sarà riprodotto un avviso vocale. Fare riferimento alla tabella in basso per le opzioni di risoluzione.

Errore	Soluzione
Errore 11: è stato rilevato un campo magnetico ad alta intensità. Allontanare il robot dal nastro magnetico e riavviare.	Il robot è troppo vicino al nastro magnetico e non riesce ad avviarsi. Spostarlo in un altro punto e riavviarlo.
Errore 12: la batteria è scarica. Ricaricare prima dell'uso.	Batteria scarica. Ricaricare prima dell'uso.
Errore 13: errore di ricarica. Pulire le aree dei contatti di ricarica.area.	Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire i contatti di ricarica situati sul robot e sulla base di ricarica.
Errore 14: errore batteria.	La temperatura della batteria è troppo alta o troppo bassa. Attendere che ritorni alla normalità.
Errore 16: robot inclinato. Collocarlo su un pavimento piano e riavviare.	Il robot è inclinato. Spostarlo su un pavimento piano e riavviare.
Errore 17: errore del modulo della spazzola laterale. Ripristinare il sistema.	Si è verificato un guasto al modulo della spazzola laterale. Ripristinare il sistema.
Errore 18: errore della ventola di aspirazione. Ripristinare il sistema.	Si è verificato un guasto alla ventola di aspirazione. Ripristinare il sistema.
Errore 22: Pulire il sensore di ricarica.	Il sensore di ricarica è bloccato dalla polvere. Rimuovere la polvere.
Errore 23: Liberare l'area di emissione del segnale della base di ricarica.	La base di ricarica è inceppata. Liberare l'area e riprovare.
Errore 24: zona con divieto di accesso e parete virtuale rilevata. Spostare il robot in un altro punto e riavviare.	Allontanare il robot dalla zona con divieto di accesso o dalla barriera virtuale e riavviare.
Errore 26: spolverare il sensore pareti.	Il sensore pareti è sporco. Pulirlo.
Errore interno. Ripristinare il sistema.	Malfunzionamento dovuto a un errore interno. Ripristinare il sistema.

Nota:

il ripristino del sistema potrebbe non risolvere alcuni problemi.

Se un problema persiste dopo aver seguito le istruzioni sopra riportate, contattare Roborock ai seguenti indirizzi:

Supporto Europa: support@roborock-eu.com

Supporto extra-europeo: support@roborock.com

FAQ

Problema	Soluzione
Impossibile accendere il robot	La temperatura della batteria è troppo alta o troppo bassa. Utilizzare il robot solo nell'intervallo da 0 a 40 °C (da 32 a 104 °F). Il livello della batteria è basso. Collocare il robot sulla base di ricarica per ricaricarla prima dell'uso.
Impossibile effettuare la ricarica	Se la base di ricarica non riceve corrente, verificare che le due estremità del cavo di alimentazione siano collegate correttamente. Se il contatto è scarso, pulire le aree di contatto della base di ricarica e il robot. L'alimentazione sarà ripristinata quando la spia si accende.
Ricarica lenta	In caso di utilizzo ad alte o basse temperature, il dispositivo ridurrà automaticamente la velocità di ricarica per poter estendere la durata della batteria. È possibile che le aree del contatto di ricarica siano sporche. Utilizzare un panno asciutto per pulirle.
Impossibile effettuare la ricarica	Vi sono troppi ostacoli in prossimità della base di ricarica. Spostarla in un'area aperta. Il robot è troppo distante dalla base di ricarica. Posizionarlo più vicino e riprovare.
Funzionamento anomalo	Riavviare il robot.
Rumore durante il ciclo di pulizia	È possibile che la spazzola principale, la spazzola laterale o le ruote principali si siano inceppate. Spegnerlo il robot e pulirle. Se la ruota omnidirezionale si inceppa, utilizzare un cacciavite per rimuoverla per pulirla.
Effetto pulente scarso o fuoriuscita di polvere	La vaschetta raccogli-polvere è piena e deve essere svuotata. Il filtro è bloccato e deve essere pulito. La spazzola principale si è inceppata e deve essere pulita.
Impossibile connettersi al WiFi	La funzione WiFi è disabilitata. Reimpostare la funzione WiFi e riprovare. Il segnale WiFi è debole. Assicurarsi che il robot si trovi in un'area con una buona ricezione del segnale WiFi. Connessione anomala del WiFi Reimpostare il WiFi, scaricare la versione più recente dell'app e riprovare. L'attuale dispositivo non è supportato. I modelli supportati sono disponibili all'interno dell'app. Impossibile connettersi al WiFi. Potrebbe essersi verificato un errore con le impostazioni del router. Contattare il servizio clienti di Roborock per ricevere aiuto con la risoluzione dei problemi.

FAQ

Problem	Soluzione
La pulizia programmata non funziona	Il livello di carica della batteria è troppo basso. La pulizia programmata può iniziare solo se il livello di carica della batteria è superiore al 20%. Confermare se l'impostazione di pulizia a tempo è impostata su "valida una volta"?
Il robot viene alimentato di continuo quando si trova sulla base di ricarica?	Allo scopo di mantenere ottimali le prestazioni, il robot continuerà ad assorbire corrente mentre si trova sulla base di ricarica, ma il consumo elettrico è comunque estremamente basso.
Per i primi tre utilizzi, il robot deve essere caricato per almeno 16 ore?	No, il robot può essere utilizzato in qualunque momento dopo averlo caricato totalmente una sola volta.
Assenza o poca acqua durante il lavaggio	Controlla se è presente dell'acqua nella vaschetta dell'acqua e utilizzare l'app per impostare il flusso dell'acqua o consultare il manuale per le istruzioni complete sulla configurazione di lavaggio.
Il ciclo di pulizia non riprende dopo la ricarica	Assicurarsi che il robot non sia in modalità DND. La modalità DND impedirà la pulizia. Quando si desidera pulire uno spazio che richiede una carica di mantenimento, nel caso in cui il robot sia stato posizionato manualmente sulla base prima di aver eseguito automaticamente la ricarica, il robot non sarà in grado di proseguire la pulizia.
Il robot non riesce a tornare alla base di ricarica dopo la smacchiatura o quando è stato spostato manualmente.	Al termine della smacchiatura o di un cambio sostanziale di posizione, il robot rigenererà la mappa. Se la base di ricarica è troppo lontana, il robot potrebbe non essere in grado di ritornarvi per caricarsi e deve dunque essere collocato sulla base manualmente.
All'improvviso il robot salta una determinata macchia	Il sensore pareti o i sensori di dislivello possono essere sporchi. Pulirli con un panno morbido e asciutto.
È necessario molto tempo per riempire la vaschetta dell'acqua	Il filtro può essere bloccato e deve essere pulito.

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente:

Nome del produttore	Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Indirizzo	Floor6, Suite6016, 6017, 6018, BuildingC, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

dichiara che questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità e che i prodotti:

Descrizione del prodotto	Aspirapolvere robotico e accessori
Tipo (modello) designazioni	roborock S5 Max

sono conformi e verificati attraverso prove in conformità alle seguenti direttive UE:

RED Directive 2014/53/EU Article 3.1 a): Safety&Health 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 2. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 3. EN 62311:2008 4. EN 62233:2008	1. Elettrodomestici e apparecchiature elettriche simili-Sicurezza-Parte 1: Requisiti generali 2. Elettrodomestici e apparecchiature elettriche simili-Sicurezza-Parte 2-2: Requisiti particolari per aspirapolvere e apparecchiatura per la pulizia con aspirazione d'acqua 3. RACCOMANDAZIONE RELATIVA AL CONSIGLIO del 12 luglio 1999 sulla limitazione dell'esposizione del pubblico ai campi elettromagnetici (da 0 Hz a 300 GHz) 4. Valutazione di apparecchiature elettroniche ed elettriche relativa alle restrizioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz) 5. Metodi di misurazione per campi elettromagnetici di elettrodomestici e apparecchi simili per quanto riguarda l'esposizione umana
---	--

Dichiarazione di conformità UE

sono conformi e verificati attraverso prove in conformità alle seguenti direttive UE:

<p>RED Directive 2014/53/EU Article 3.1 b): EMC</p> <ol style="list-style-type: none">1. Draft EN 301 489-1 V2.2.02. Draft EN 301 489-17 V3.2.03. EN 55014-1:20174. EN 55014-2: 20155. EN 61000-3-2: 20146. EN 61000-3-3: 2013	<ol style="list-style-type: none">1. Standard di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 1: Requisiti tecnici comuni; norma armonizzata che soddisfa i requisiti essenziali dell'articolo 3.1 (b) della direttiva 2014/53/UE e i requisiti essenziali dell'articolo 6 della direttiva 2014/30/UE2. Standard di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 17: Condizioni specifiche per i sistemi di trasmissione di dati a banda larga; Standard armonizzato che copre i requisiti essenziali dell'articolo 3.1 (b) della direttiva 2014/53/UE3. Requisiti di compatibilità elettromagnetica per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi simili Parte 1: Emissione4. Compatibilità elettromagnetica - Requisiti per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi analoghi Parte 2: Immunità - Standard della famiglia di prodotti5. Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-2: Limiti - Limiti per le emissioni di corrente armonica (corrente di ingresso dell'apparecchiatura ≤ 16 A per fase).6. Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-3: Limiti - Limitazione di variazioni di tensione, fluttuazioni di tensione e sfarfallio nei sistemi di alimentazione pubblica a bassa tensione, per apparecchiature con corrente nominale ≤ 16 A per fase e non soggetta a connessione condizionale.
<p>RED Directive 2014/53/EU Article 3.2: Radio Spectrum EN 300 328 V2.1.1</p>	<p>Sistemi di trasmissione a banda larga; apparecchiature per la trasmissione di dati operanti nella banda ISM a 2,4 GHz e utilizzando tecniche di modulazione a banda larga; Norma armonizzata che soddisfa i requisiti essenziali dell'articolo 3.2 della direttiva 2014/53/UE</p>
<p>ROHS Directive 2011/65/EU EN50581:2012</p>	<p>Documentazione tecnica per la valutazione di prodotti elettrici ed elettronici relativamente alla limitazione di sostanze pericolose</p>
<p>Descrizione del prodotto</p>	<p>Caricabatterie della stazione di ricarica e accessori</p>
<p>Tipo (modello) designazioni</p>	<p>Caricabatterie della stazione di ricarica, modelli: CDZ10RR</p>

Dichiarazione di conformità UE

sono conformi e verificati attraverso prove in conformità alle seguenti direttive UE:

<p>Low Voltage Directive 2014/35/EU</p> <ol style="list-style-type: none">1. EN 60335-1:2012 + A11:2014+AC:2014+A13:20172. EN 60335-2-29:2004 + A2:2010+A11: 20183. EN 62233:2008	<ol style="list-style-type: none">1. Elettrodomestici e apparecchiature elettriche simili-Sicurezza-Parte 1: Requisiti generali2. Elettrodomestici e apparecchiature elettriche simili-Sicurezza-Parte 2-29: Requisiti particolari per caricabatterie3. Metodi di misurazione per campi elettromagnetici di elettrodomestici e apparecchi simili per quanto riguarda l'esposizione umana
<p>EMC Directive 2014/30/EU</p> <ol style="list-style-type: none">1. EN 55014-1:2006+A1+A2 EN 55014-1:20172. EN 55014-2: 20153. EN 61000-3-2: 20144. EN 61000-3-3: 2013	<ol style="list-style-type: none">1. Requisiti di compatibilità elettromagnetica per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi simili Parte 1: Emissione2. Compatibilità elettromagnetica - Requisiti per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi analoghi Parte 2: Immunità - Standard della famiglia di prodotti3. Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-2: Limiti - Limiti per le emissioni di corrente armonica (corrente di ingresso dell'apparecchiatura ≤ 16 A per fase).4. Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-3: Limiti - Limitazione di variazioni di tensione, fluttuazioni di tensione e sfarfallio nei sistemi di alimentazione pubblica a bassa tensione, per apparecchiature con corrente nominale ≤ 16 A per fase
<p>ROHS Directive 2011/65/EU EN50581:2012</p>	<p>Documentazione tecnica per la valutazione di prodotti elettrici ed elettronici relativamente alla limitazione di sostanze pericolose</p>

Persona responsabile della dichiarazione:

Nome in stampatello: Rui.Shen

Posizione/Titolo: Direttore della qualità

Firma: *Rui.Shen.*

Data di rilascio: 1/11/2019

Luogo di rilascio: Floor6, Suite6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza,
No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

Informazioni RAEE

Smaltimento corretto di questo prodotto. Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, fare uso dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Questi individui sono responsabili del riciclaggio sicuro per l'ambiente.



Informazioni sulla garanzia

Informazioni sulla garanzia

Il venditore fornisce la garanzia in conformità alla legislazione del paese di residenza del cliente, con un minimo di 1 anno, a partire dalla data in cui l'apparecchiatura è stata venduta all'utente finale.

La garanzia copre solo difetti di materiale o lavorazione. Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato. Quando si espone un reclamo in garanzia, è necessario presentare la fattura di acquisto originale (con la data di acquisto).

La garanzia non si applica in caso di:

Normale usura

Uso errato, ad es. sovraccarico dell'apparecchiatura, uso di accessori non approvati, uso di forza, danni causati da influssi esterni, danni causati dall'inosservanza del manuale, dell'utente, ad es. il collegamento a una rete di alimentazione non idonea o la mancata osservanza delle istruzioni di installazione

Apparecchiature parzialmente o completamente smantellate

Sicurezza laser

Il sensore di distanza laser di questo prodotto soddisfa gli standard per i prodotti laser di Classe I come definiti in IEC 60825-1:2014 e non genererà radiazioni laser pericolose